

Little Doctor®

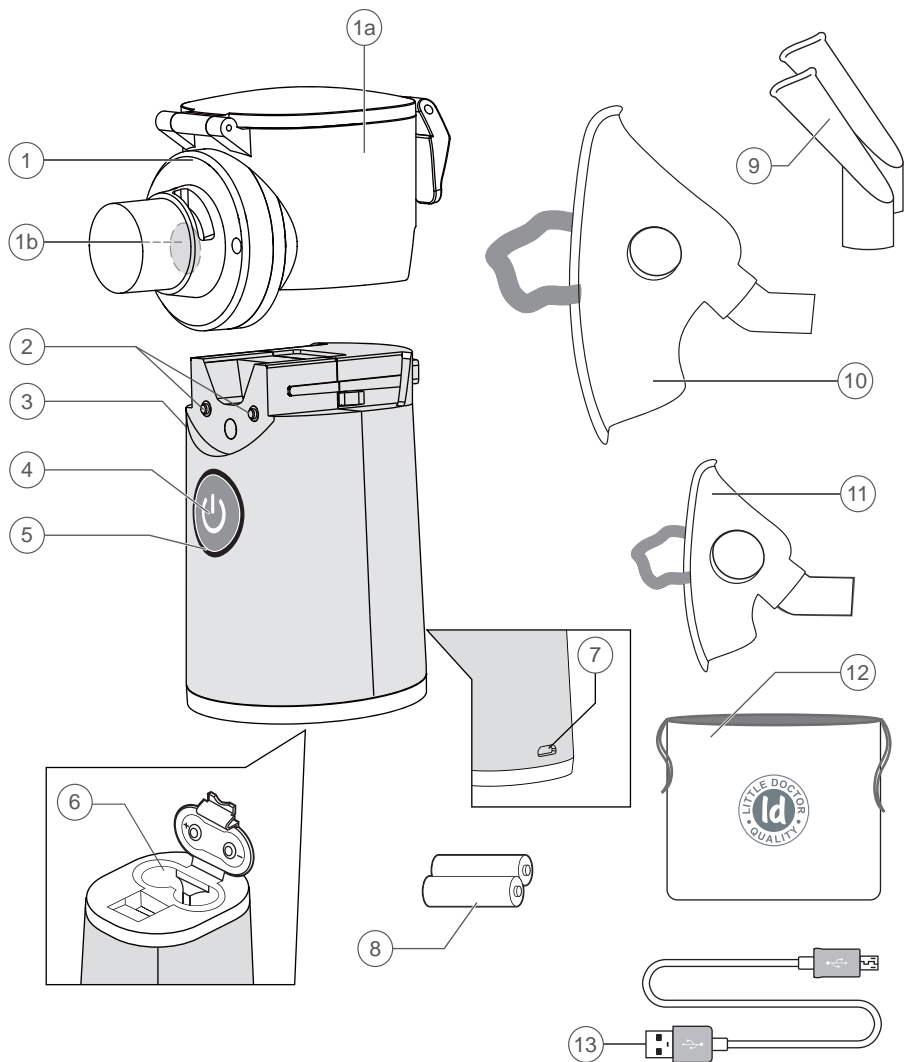
Ингалятор ультразвуковой (МЭШ) LD-812U

Руководство по эксплуатации

RUS



1. ОСНОВНЫЕ ЧАСТИ ПРИБОРА



№ ПОЗИЦИИ НА СХЕМЕ	НАЗВАНИЕ	ОПИСАНИЕ / НАЗНАЧЕНИЕ
1	Ингаляционная камера LD-N065	Съемная камера с сетчатой мембраной для образования аэрозоля из ингаляционного раствора LD-N065. <i>Расходный материал.</i>
1a	Отсек для лекарства	Отсек для ингаляционного раствора.
1b	Сетчатая мембрана	Преобразует ингаляционный раствор в аэрозоль.
2	Электроды	Обеспечивают контакт между основным блоком и ингаляционной камерой.
3	Основной блок	Основной блок прибора.
4	Кнопка 	Кнопка включения/выключения прибора.
5	Индикатор	Индикатор работы прибора. Зеленый индикатор - питание включено, оранжевый индикатор - низкий заряд элементов питания, мигающий зеленый индикатор – включен режим очистки мембраны.
6	Отсек для элементов питания	Отсек для элементов питания.
7	Гнездо для источника электропитания	Гнездо для подключения источника электропитания.
8	Элементы питания	Элементы питания AA для электропитания прибора. <i>Расходный материал.</i>
9	Мундштук ингаляционный LD-N022	Мундштук ингаляционный LD-N022. <i>Расходный материал.</i>
10	Маска ингаляционная для взрослых LD-N041	Маска ингаляционная LD-N041, размер взрослый. <i>Расходный материал.</i>
11	Маска ингаляционная для детей LD-N040	Маска ингаляционная LD-N040, размер детский. <i>Расходный материал.</i>
12	Сумочка для хранения	Сумка для хранения принадлежностей
13	Кабель USB для источника питания	Кабель питания USB – micro USB

2. НОВАЯ ТЕХНОЛОГИЯ ПОЛУЧЕНИЯ АЭРОЗОЛЯ

Ингалятор ультразвуковой (МЭШ) LD-812U (далее по тексту: ингалятор, прибор, ультразвуковой ингалятор LD) — это ингалятор, в котором использована новейшая мэш-технология получения аэрозоля: с помощью сетчатой мембраны.

По сравнению с обычными ультразвуковыми ингаляторами, использование мэш-технологии дает целый ряд преимуществ:

- чрезвычайно компактный размер прибора;
- использование в качестве ингаляционных растворов широкого спектра лекарственных средств, в том числе гормональных средств, антибиотиков, антисептиков и минеральной воды, кроме суспензий, масляных и порошковых растворов;

- остаточный объем ингаляционного раствора снижен практически до нуля, что позволяет экономить дорогостоящие лекарственные средства;
- прибор может работать как через USB-адаптер (не входит в комплект), так и от 2-х батареек AA;
- работа прибора практически бесшумна и можно проводить ингаляционную терапию даже спящим детям;
- можно наклонять прибор во время ингаляции до 45° от вертикальной оси;
- режим самоочистки мембраны значительно продлевает срок службы ингаляционной камеры;
- малый размер частиц позволяет более эффективно доставлять лекарство в нижние отделы дыхательных путей;
- две маски (взрослая и детская) и два мундштука в комплекте.

3. ОБЩИЕ СВЕДЕНИЯ

Ингалятор ультразвуковой (МЭШ) LD-812U предназначен для лечения и профилактики заболеваний дыхательных путей и легких аэрозолями ВОДНЫХ растворов лекарственных препаратов в лечебных учреждениях и в домашних условиях.

Это руководство предназначено для оказания помощи пользователю по безопасной и эффективной эксплуатации ультразвукового ингалятора LD.

Прибор должен использоваться в соответствии с правилами, содержащимися в этом руководстве, и не должен применяться для целей иных, чем описанные здесь. Важно прочитать и понять все руководство.

Функционально прибор состоит из камеры образования аэрозоля с сетчатой мембраной и основного блока с отсеком для элементов питания. На корпусе прибора расположена кнопка включения/выключения и световая индикация вокруг кнопки.

4. ПОКАЗАНИЯ К ПРИМЕНЕНИЮ

Ультразвуковой ингалятор LD разработан для лечения астмы, бронхита, аллергических и других респираторных заболеваний. Предназначен для применения взрослыми и детьми.

Ингалятор ультразвуковой (МЭШ) LD-812U показан для лечения:

- при острых, подострых и хронических воспалительных заболеваниях верхних дыхательных путей, бронхов и легких,
- профессиональных заболеваниях органов дыхания (для лечения и профилактики),
- бронхиальной астме,
- гриппе и других острых респираторных вирусных инфекциях.



Важно! Перед проведением ингаляции необходимо проконсультироваться с врачом, который подберет лекарственный препарат и его дозировку.

5. ПРОТИВОПОКАЗАНИЯ

Противопоказан к применению если имеются злокачественные новообразования, системные заболевания крови, резкое общее истощение, гипертоническая болезнь III стадии, резко выраженный атеросклероз сосудов головного мозга, заболевания сердечнососудистой системы в

стадии декомпенсации, носовые кровотечения или предрасположенность к ним, кровохарканье, лихорадочное состояние (температура тела свыше 38° С), активный легочный туберкулез, острая пневмония, гипертрофии слизистых дыхательных путей, ангина, плеврит, эпилепсия с частыми припадками, истерия с тяжелыми судорожными припадками, психозы с явлениями психомоторного возбуждения, состояние алкогольного или наркотического опьянения, индивидуальная непереносимость процедур, общее тяжелое состояние больного.

Также необходимо проконсультироваться с врачом перед использованием, если недавно была перенесена стоматологическая хирургическая операция либо пациент проходит курс лечения, связанный с проблемами в ротовой полости или горла.

6. ПОБОЧНЫЕ ЭФФЕКТЫ

Применение ультразвукового ингалятора LD при соблюдении мер предосторожности не имеет побочных эффектов.

7. МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ

! **Важно!** Во избежание повреждений не дотрагивайтесь сетчатой мембраны руками, не производите чистку какими-либо предметами, спиртом или растворителями.

! **Важно!** Не допускается применять ингаляционные растворы, содержащие эфир, масла или взвешенные частицы (суспензии), в т.ч. отвары и настои трав. Рекомендуются для применения все виды стандартных ингаляционных растворов в жидкой форме для небулайзерной терапии, выпускаемые фармкомпаниями, природные минеральные воды.

- Растворы для ингаляций должны быть приготовлены в стерильных условиях на основе 0.9% натрия хлорида в качестве растворителя. В качестве ингаляционного средства не следует пользоваться водопроводной и даже кипяченой водой. Посуда, в которой готовится раствор, предварительно дезинфицируется путем кипячения.
- Характер ингаляции (через рот, с использованием мундштука, либо через нос с использованием маски), продолжительность (обычно не более 10–15 минут) и периодичность, а также используемые ингаляционные растворы должны быть определены ВАШИМ ВРАЧОМ.
- Дети должны пользоваться прибором под контролем взрослых.
- Если Вы не используете прибор длительное время, извлеките элементы питания.
- Не помещайте прибор в воду, под слив воды или в душевую кабину. Не используйте при купании.
- Если прибор не работает, смотрите раздел «16. АЛГОРИТМ ПОИСКА НЕИСПРАВНОСТЕЙ И СПОСОБЫ ИХ УСТРАНЕНИЯ».
- Используйте только те принадлежности, которые предназначены для LD-812U и описаны в настоящем руководстве.
- Не вставляйте посторонние предметы в отверстия в приборе.

! **Внимание!** Данный прибор не предназначен для ингаляционной анестезии и для искусственной вентиляции легких.

8. УСТАНОВКА ЭЛЕМЕНТОВ ПИТАНИЯ

В комплект ингалятора входят два элемента питания типа AA. Входящие в комплект элементы питания предназначены для проверки работоспособности прибора, и срок их службы может быть короче, чем у новых элементов питания.

Для установки элементов питания откройте крышку отсека для элементов питания, нажав пальцем на защелку крышки (рис.1).

Вставьте элементы питания, соблюдая полярность (рис.2). Закройте крышку отделения для элементов питания, надавив пальцем до щелчка. Новые элементы питания, в зависимости от типа и емкости, могут обеспечивать работу ингалятора в среднем 6 дней (при работе ингалятора в течение 15 минут в день).

Если индикатор постоянно горит оранжевым цветом, это означает, что уровень заряда элементов питания слишком низкий и ингалятор прекращает работу. Необходимо заменить все элементы питания на новые.


- Не оставляйте отработанные элементы питания внутри прибора.
- Для питания прибора рекомендуем приобретать щелочные элементы питания типа AA.
- Не рекомендуется использовать солевые элементы питания.


ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ПРИБОРА С ИСТОЧНИКОМ ЭЛЕКТРОПИТАНИЯ

Используйте источник электропитания (приобретается отдельно) с указанными ниже техническими характеристиками.

Выходное напряжение	: $5B \pm 5\%$
Ток нагрузки	: не менее 500 мА
Штекер	: micro-USB

Гнездо для источника электропитания расположено на задней стороне прибора (рис.3).

Для использования прибора с источником электропитания присоедините штекер источника электропитания к прибору, а вилку источника электропитания вставьте в сетевую розетку и нажмите кнопку .

Закончив ингаляцию, выключите прибор, нажав кнопку , выньте вилку источника электропитания из сетевой розетки и отсоедините штекер источника электропитания от прибора.

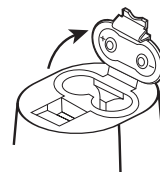


Рис.1

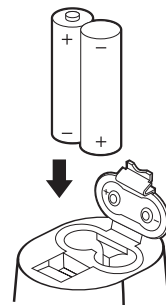


Рис.2

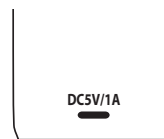



Рис.3

9. ПОРЯДОК ИСПОЛЬЗОВАНИЯ

 **Важно!** Перед использованием прибора в первый раз необходимо произвести его полную чистку, как описано в п.1 раздела «11. УХОД, ХРАНЕНИЕ, РЕМОНТ И УТИЛИЗАЦИЯ».

1. Вставьте ингаляционную камеру в пазы в верхней части основного блока до щелчка (рис.4).

⚠ Внимание! Сохраняйте электроды прибора и ингаляционной камеры в чистоте. Не допускайте попадания на них воды и лекарственных средств! В противном случае возможны сбои в работе ингалятора.

! Важно! Ингаляционная камера с сетчатой мембраной является расходным материалом. Срок службы ингаляционной камеры сильно зависит от соблюдения правил эксплуатации и состава ингаляционных растворов с которыми она используется. При правильной эксплуатации и при условии, что устройство используется для распыления физиологического раствора 3 раза в день по 10 минут при комнатной температуре (23 °С), ингаляционная камера рассчитана на 1 год (что составляет общее время эксплуатации 180 часов).

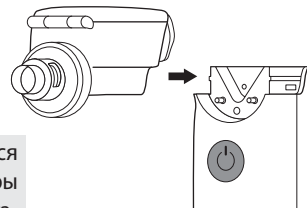


Рис.4

2. Откройте крышку ингаляционной камеры, подняв защелку (рис.5). Залейте лекарственный раствор в отсек для лекарств. Максимальная объем лекарственных средств для одной процедуры ингаляции – 8 мл (см. шкалу на ингаляционной камере), остаточный объем - не более 0,5 мл.

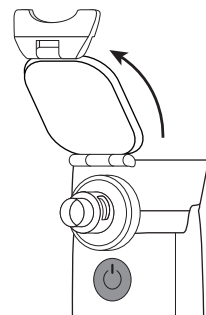


Рис.5

- Закройте крышку ингаляционной камеры, опустив защелку. **Не применяйте излишнюю силу при открытии и закрытии защелки (это увеличит срок службы ингаляционной камеры).** Убедитесь, что крышка закрыта плотно, и ингаляционный раствор не выльется из ингаляционной камеры.
3. Установите мундштук (рис.6) или маску (рис.7).

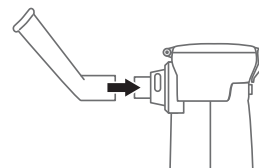



Рис.6

⚠ Внимание! Использование маски при проведении ингаляции позволяет ребенку дышать одновременно, как через рот, так и через нос. Конструкция маски предотвращает образование избыточного давления аэрозоля на вдохе, это позволяет ребенку дышать более спокойно, равномерно и глубоко.

4. Для начала процедуры ингаляции нажмите кнопку . Индикатор загорится зеленым светом.

⚠ Внимание! Если при включенном питании ингаляционная камера пуста, индикатор будет светиться зеленым цветом в течение одной секунды, а затем прибор автоматически отключится. Возможно, что после включения питания ингалятор будет распылять ингаляционный раствор в течение одной секунды, а затем сделает паузу на 0.5 секунды. Это нормальная работа прибора. После паузы прибор должен распылять ингаляционный раствор непрерывно.

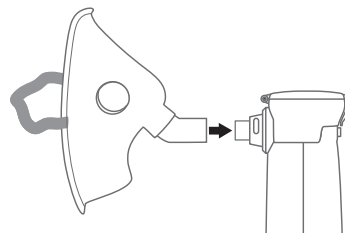


Рис.7


ИНГАЛЯЦИЯ

Для эффективной ингаляции необходимо успокоиться, расслабиться и сидеть прямо. Если Вы производите ингаляцию в постели, то подложите под спину подушку так, чтобы спина была как можно прямее. Неудобная поза и неровное дыхание может привести к блокированию части легких и некоторых участков дыхательных путей.


Важно! Каждому пациенту рекомендуется пользоваться индивидуальным мундштуком и/или маской.

Примите удобное положение и начните процедуру ингаляции. Дыхание должно быть ровное, дышите медленно и глубоко, чтобы аэрозоль глубоко проникал в дыхательные пути.

Внимание! Во время ингаляции не закрывайте отверстия (рис.8). Это снизит эффективность работы прибора.

Если вы хотите прекратить процедуру, нажмите кнопку  чтобы отключить питание. Индикатор погаснет.


Если ингаляционный раствор использован полностью, прибор автоматически отключится.

Внимание! Если вовремя ингаляции прибор не отключится автоматически после того, как был использован весь ингаляционный раствор, отключите питание, нажав кнопку .

Во время процедуры Вы можете наклонять ингалятор (на угол не более 45° относительно вертикальной оси). Однако убедитесь, что ингаляционный раствор соприкасается с сетчатой мембраной.

Ингалятор может нормально функционировать в течение некоторого времени после изменения угла наклона прибора. Если угол наклона ингалятора такой, что ингаляционный раствор не контактирует с сетчатой мембраной, он будет нормально работать в течение примерно 10 секунд, а затем отключится (время работы зависит от типа используемого ингаляционного раствора).

Когда ингаляционного раствора останется немного, наклоните прибор к себе. Это позволит использовать оставшийся ингаляционный раствор полностью. Не трясите ингалятор во время использования. Это может вызвать его автоматическое отключение.

По окончании ингаляции выключите прибор нажав кнопку , индикатор погаснет. Снимите ингаляционную камеру с прибора, нажав кнопку PRESS на задней панели ингалятора и подтолкнув ингаляционную камеру вперед (рис.9).

Очистите прибор, как описано в п.1 раздела «11. УХОД, ХРАНЕНИЕ, РЕМОНТ И УТИЛИЗАЦИЯ».

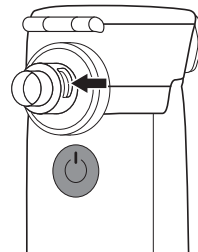


Рис.8

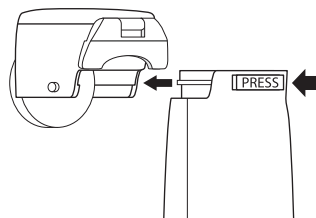





Рис.9

10. РЕЖИМ ОЧИСТКИ МЕМБРАНЫ

Режим очистки мембраны предназначен для автоматической очистки мембраны от остатков лекарственных средств и других отложений. Для включения режима очистки мембраны:

1. Залейте в ёмкость для лекарственного раствора 8 мл. дистиллированной воды.
2. В выключенном состоянии нажмите и удерживайте кнопку  около 5 сек., пока не загорится индикатор красного цвета. Отпустите кнопку .
3. Примерно через 3-5 сек. индикатор погаснет и начнется процедура очистки мембраны.
4. Прибор автоматически выключится через 10 минут. Для принудительного выключения режима очистки мембраны необходимо кратковременно нажать на кнопку . Принудительное выключение возможно через 3 сек после включения.

Рекомендуется производить очистку мембраны не реже 1 раза в месяц при ежедневном использовании прибора или в случаях, когда производительность аэрозоля уменьшилась или совсем отсутствует.

11. УХОД, ХРАНЕНИЕ, РЕМОНТ И УТИЛИЗАЦИЯ

Оберегайте ингалятор от загрязнения.

Прибор поставляется в нестерильном виде. Все принадлежности, входящие в комплект прибора, не являются стерильными. Перед использованием требуется их обработка согласно указаниям, представленным ниже.

1. Перед первым применением и после проведения ингаляции любым лекарственным раствором, рекомендуется в течение 1-2 минут производить распыление чистой воды для того, чтобы очистить сетчатую мембрану от остатков лекарственных средств. НЕ ДОПУСКАЕТСЯ чистка мембраны какими-либо предметами (салфетками, тряпками, ватными палочками и т.п.)!
2. Перед первым применением и после проведения ингаляции производите чистку прибора и всех принадлежностей. Все принадлежности прибора рекомендуется протирать 3% раствором перекиси водорода с добавлением 0,5% раствора моющего средства (например, стиральный порошок). После чего необходимо обильно промыть под струей воды ингаляционную камеру и резервуар для лекарственного раствора. Мундштуки подлежат обработке кипячением в течение 10 минут или автоклавированию. СТЕРИЛИЗАЦИЯ автоклавированием возможна водяным насыщенным паром под избыточным давлением 0,11 (\pm 0,01) МПа температурой 121 °С, время стерилизационной выдержки 20 (+2) мин. После обработки необходимо протереть насухо все части прибора и принадлежности мягкой тканью. Маска ингаляционная для взрослых, маска ингаляционная для детей и мундштуки применяются только для индивидуального использования.



Внимание! После чистки не устанавливайте ингаляционную камеру с остатками воды на основной блок – это может привести к окислению контактов. Дождитесь, когда камера полностью высохнет.



Важно! В условиях лечебных учреждений маска ингаляционная для взрослых, маска ингаляционная для детей и мундштуки не подлежат дезинфекции или стерилизации для передачи в использование другим пациентам. После завершения всего цикла использования медицинского изделия одним пациентом, устройство подлежит санитарной обработке, а маски и мундштуки утилизируются.

3. Прибор необходимо оберегать от прямых солнечных лучей и ударов.
4. Не храните и не используйте прибор в непосредственной близости от обогревательных приборов и открытого огня.
5. Разница температур и влажности при транспортировке из одного места в другое, может привести к образованию конденсата внутри корпуса изделия. Допускается включение (эксплуатация) прибора только после выдержки в условиях температуры окружающей среды (не менее 15 °С) в течение не менее 1 часа, до полного высыхания и (или) исключения возможного наличия конденсата на токоведущих частях.
6. Не допускайте соприкосновения прибора с агрессивными растворами.
7. При необходимости осуществляйте ремонт только в специализированных организациях.
8. На данный прибор установлен срок службы 5 лет, с момента его передачи потребителю. На расходные материалы – 1 год с момента передачи потребителю. По истечении установленного срока службы необходимо периодически обращаться к специалистам (в специализированные ремонтные организации) для проверки технического состояния прибора и, если необходимо, для осуществления его утилизации в соответствии с действующими правилами утилизации в Вашем регионе. Специальные условия утилизации производителем не установлены.

12. ГАРАНТИЙНЫЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВА

На настоящий прибор установлен гарантийный срок 12 месяцев с даты продажи. Гарантия не распространяется на расходные материалы (ингаляционные камеры, маски, мундштуки и т.п.). Гарантийные обязательства оформляются гарантийным талоном при продаже прибора покупателю. Адреса организаций, осуществляющих гарантийное обслуживание, указаны в гарантийном талоне.


13. КОМПЛЕКТНОСТЬ

№	НАЗВАНИЕ	МОДЕЛЬ	КОЛИЧЕСТВО, шт.
1	Основной блок	—	1
2	Ингаляционная камера	LD-N065	1
3	Маска ингаляционная для взрослых	LD-N041	1
4	Маска ингаляционная для детей	LD-N040	1
5	Мундштук ингаляционный	LD-N022	2
6	Элементы питания AA	—	2
7	Кабель USB для источника питания	—	1
8	Руководство по эксплуатации	—	1
9	Сумочка для хранения	—	1
10	Гарантийный талон	—	1
11	Потребительская тара (упаковка)	—	1

14. ОСНОВНЫЕ ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Исполнение	LD-812U
Тип	ультразвуковой
Потребляемая мощность при питании от USB, не более, Вт	3
Производительность получения аэрозоля, мл/мин.	не менее 0,2*
Средний размер частиц аэрозоля (MMAD), мкм	не более 5*
Объем резервуара для ингаляционного раствора, мл	8
Остаточный объем ингаляционного раствора, не более, мл	0,5
Частота ультразвука, кГц	около 110
Уровень шума, дБ	не более 40*
Электропитание, В	3В (2xAA) или DC 5В/0,5А
Гнездо питания USB	micro-USB
Степень контакта с пациентом	тип BF
Класс защиты от поражения электрическим током	II
Индикация низкого заряда элементов питания	1,9В ±0,2В
Продолжительность работы от одного комплекта щелочных элементов питания, мин	около 90
Автоматическое выключение	Автоматическое выключение при отсутствии лекарственного раствора
Условия эксплуатации прибора: Температура окружающего воздуха, °С Влажность, % Rh	от 10 до 40 от 15 до 85
Условия хранения и транспортировки прибора: Температура окружающего воздуха, °С Влажность, % Rh	от минус 20 до 40 от 15 до 85
Масса прибора (без элементов питания), не более, г	90
Габаритные размеры основного блока с ингаляционной камерой, мм	(73 ± 2) x (99 ± 2) x (45 ± 2)
Год и месяц производства	Указаны на корпусе прибора в серийном номере в виде «АУУММ812XXXX», где УУ год, а ММ месяц производства.

РАСШИФРОВКА СИМВОЛОВ

 Важно: Прочитайте инструкцию

 Изделие типа BF

 Класс защиты II

 Изготовитель

 Представитель в Евросоюзе


 Беречь от влаги

IP22 Степень защиты, обеспечиваемая оболочками


 0123 Соответствие Директиве 93/42/EEC

 Серийный номер

 Нестерильно

 Знак соответствия Украины

 Температурный диапазон

 Диапазон влажности

Производство приборов сертифицировано по международному стандарту ISO 13485. Прибор соответствует Европейской директиве MDD 93/42/ЕЕС.

РФ: регистрационное удостоверение № РЗН 2021/15514 от 07.10.2021г.

Беларусь: регистрационное удостоверение № ИМ-7.109832 от 15.04.2021г.

Дата редакции настоящего Руководства по эксплуатации указана на последней странице в виде IXXX/YYMM/NN, где YY – год, MM – месяц редакции, а NN – номер редакции

Расшифровка сигналов индикатора

Цвет индикатора	Значение
Зеленый	Прибор работает
Оранжевый	Низкий заряд элементов питания
Мигающий зеленый	Включен режим очистки мембраны

* - данные, полученные компанией Little Doctor International (S) Pte. Ltd.

15. АЛГОРИТМ ПОИСКА НЕИСПРАВНОСТЕЙ И СПОСОБЫ ИХ УСТРАНЕНИЯ

При возникновении каких-либо неисправностей при пользовании прибором, обратитесь к приведенной ниже таблице для установления возможных причин сбоя.

Проблема	Причина	Рекомендуемые действия
Интенсивность образования аэрозоля очень низкая	Нет контакта между ингаляционным раствором и сетчатой мембраной более чем 10 секунд	Поменяйте угол наклона ингалятора таким образом, чтобы ингаляционный раствор контактировал с сетчатой мембраной
	Сетчатая мембрана ингаляционной камеры засорена Применение не рекомендуемых лекарственных средств, имеющих высокую вязкость	Провести очистку мембраны как указано в разделе «10. РЕЖИМ ОЧИСТКИ МЕМБРАНЫ». Если после очистки проблема не исчезла, необходимо заменить ингаляционную камеру на новую
	Электроды ингалятора и ингаляционной камеры загрязнены	Удалите загрязнения и повторно включите питание
	Индикатор горит оранжевым цветом, уровень заряда элементов питания недостаточен	Замените все элементы питания на новые и вновь включите питание. Попробуйте другой адаптер электросети/шнур питания
После включения питания индикатор мигает оранжевым цветом, а затем отключается	Ингаляционная камера пуста	Залейте ингаляционный раствор в ингаляционную камеру
	Нет контакта между сетчатой мембраной и ингаляционным раствором	Отрегулируйте угол наклона ингалятора таким образом, чтобы ингаляционный раствор контактировал с сетчатой мембраной
	Электроды ингалятора и ингаляционной камеры загрязнены	Удалите загрязнения и повторно включите питание
Индикатор не горит, и распыления лекарства не происходит	Неправильно установлены элементы питания	Установите элементы питания, соблюдая полярность, и вновь включите питание прибора
	Низкая зарядка элементов питания	Замените все элементы питания на новые и вновь включите питание

Проблема	Причина	Рекомендуемые действия
Индикатор горит, но распыления лекарства не происходит	Индикатор горит оранжевым цветом – очень низкий заряд элементов питания	Замените все элементы питания на новые и вновь включите питание
	Пробой сетчатой мембраны ингаляционной камеры	Замените ингаляционную камеру на новую
	Электроды ингалятора и ингаляционной камеры загрязнены	Удалите загрязнения и повторно включите питание
	Сетчатая мембрана ингаляционной камеры сильно засорена	Очистите ингаляционную камеру, как описано в разделе «11. УХОД, ХРАНЕНИЕ, РЕМОНТ И УТИЛИЗАЦИЯ». Если после очистки проблема не исчезла, необходимо заменить ингаляционную камеру на новую
Ингалятор отключается во время работы	Закончился ингаляционный раствор	Залейте ингаляционный раствор в ингаляционную камеру
	Нет контакта между ингаляционным раствором и сетчатой мембраной более чем 10 секунд	Поменяйте угол наклона ингалятора таким образом, чтобы ингаляционный раствор контактировал с сетчатой мембраной
	Ингалятор встряхнули во время использования	Держите ингалятор в руке ровно, не трясите его
Ингаляционный раствор вытекает из ингаляционной камеры	Пробой сетчатой мембраны ингаляционной камеры или старение уплотнителя ингаляционной камеры	Замените ингаляционную камеру на новую
Сетчатая мембрана ингаляционной камеры засорена	Сетчатая мембрана засорилась остатками лекарственных средств и другими отложениями	Провести очистку мембраны как указано в разделе «10. РЕЖИМ ОЧИСТКИ МЕМБРАНЫ»

16. ИНФОРМАЦИЯ ОБ ЭЛЕКТРОМАГНИТНОЙ СОВМЕСТИМОСТИ

Важная информация об электромагнитной совместимости (ЭМС)

Поскольку количество таких электронных устройств, как ПК и мобильные (сотовые) телефоны, увеличивается, используемые медицинские приборы могут быть чувствительными к электромагнитным помехам, создаваемым другими устройствами. Электромагнитные помехи могут нарушать работу медицинского прибора и создавать потенциально небезопасную ситуацию. Медицинские приборы также не должны мешать функционированию других устройств. Чтобы регламентировать требования по ЭМС (электромагнитной совместимости) с целью предотвращения возникновения небезопасных ситуаций, связанных с использованием продукции, был введен в действие стандарт IEC 60601-1-2. Этот стандарт определяет уровни устойчивости к электромагнитным помехам, а также максимальные уровни электромагнитного излучения применительно к медицинскому оборудованию. Данный медицинский прибор, произведенный компанией Little Doctor, удовлетворяет требованиям стандарта IEC 60601-1-2 относительно устойчивости к помехам и испускаемого излучения.

Тем не менее, следует соблюдать специальные меры предосторожности: Вблизи данного медицинского прибора не следует использовать мобильные (сотовые) телефоны и прочие устройства, которые генерируют сильные электрические или электромагнитные поля. Это может нарушать работу прибора и создавать потенциально небезопасную ситуацию. Рекомендуется соблюдать дистанцию не менее 7 м. Удостоверьтесь в правильности работы прибора, если дистанция меньше. Остальная документация о соответствии IEC 60601-1-2 находится в компании Little Doctor по адресу, указанному в этом Руководстве. С этой документацией также можно ознакомиться на сайте www.Littledoctor.ru.

17. ПРОИЗВОДИТЕЛЬ И УПОЛНОМОЧЕННЫЕ ПРЕДСТАВИТЕЛИ

Производитель: Little Doctor International (S) Pte. Ltd., 7500A, Beach Road, 11-313 The Plaza 199591, Singapore (Литл Доктор Интернешнл (С) Пте. Лтд., 7500А, Бич Роад, 11-313 Зе Плаза 199591, Сингапур). Почтовый адрес: Yishun Central P.O. Box 9293 Singapore 917699 (Литл Доктор Интернешнл (С) Пте. Лтд., Йишун Централ П.О. Бокс 9293, Сингапур 917699).

Экспортер: Little Doctor International (S) Pte. Ltd. (Литл Доктор Интернешнл (С) Пте. Лтд.)

Место производства/Изготовитель: Little Doctor Electronic (Nantong) Co., Ltd., No.8, Tongxing Road Economic & Technical Development Area, 226010 Nantong, Jiangsu, PEOPLE'S REPUBLIC OF CHINA (Литл Доктор Электроник (Нантонг) Ко. Лтд., Ном. 8, Тонгксинг Роад Экономик энд Текникал Девелопмент Эриа, 226010 Нантонг, Джиангсу, КИТАЙСКАЯ НАРОДНАЯ РЕСПУБЛИКА).

Уполномоченные представители:

Россия: ООО «Фирма Консалтинг и Коммерция» (ООО «Фирма К и К»), юридический адрес: 117218, г. Москва, ул. Новочеремушкинская, д.34, корп.1, пом. VII).

Украина: «Эргоком» ТПК ЧП, 03057 г. Киев, бул. Вацлава Гавела, 8. Тел./факс: +380 (044) 492-79-55

Беларусь: УП «ФИАТОС», г. Минск, ул. Фабричная, 26, часть изолированного помещения 4Н. Сервисный центр: г. Минск, ул. Фабричная, 26, часть изолированного помещения 4Н, т/ф (+375 17) 392-00-11

ЕС: Little Doctor Europe Sp. z o.o. 57G Zawila Street, 30-390, Kraków, Poland.

Sales Office phone: +48 12 2684746, 12 2684747, fax: +48 12 268 47 53. E-mail: biuro@littledoctor.pl
www.LittleDoctor.pl

Актуальная информация для потребителя: <http://littledoctor.ru/info/>

☒ Претензии потребителей по качеству и пожелания направлять по адресу:

Россия: 117218 г. Москва а/я 36, ООО «Фирма К и К»
(юр. адрес: 117218, г. Москва, ул. Новочеремушкинская, д. 34, корп. 1, пом. VII)
Тел. бесплатной горячей линии: 8-800-200-00-37

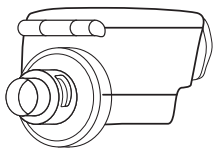
Украина: а/я 123 г. Киев 03049, «Эргоком» ТПК ЧП. Тел. бесплатной горячей линии: 0-800-30-12-08

Беларусь: 220033 г. Минск, ул. Фабричная 26, часть изол. пом. 4Н, «Фиатос» УП.
Тел. бесплатной горячей линии: +375 (17) 392-00-11

Казахстан: г. Усть-Каменогорск, ул. Карбышева, 24. ТОО «Казмедимпорт»
Тел./факс: 8 (7232) 76-97-97, e-mail: info@kazmedimport.kz, www.kazmedimport.kz

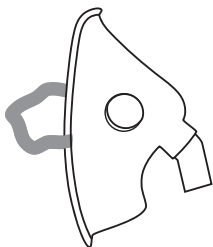
Узбекистан: 100157 г. Ташкент, Учтепинский район, квартал 24, улица Ширин,
дом 42А «AKBARS PHARM» ООО. Тел. справочной службы: (+99895) 194-87-12

Polska: Little Doctor Europe Sp. z o.o. ul. Zawila 57G, 30-390, Krakow. Tel. +48 12 268-47-46



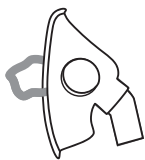
Ингаляционная камера LD-N065

- Предназначена для использования с ультразвуковым ингалятором LD-812U
- Материал: поликарбонат
- Количество в упаковке – 1 шт.



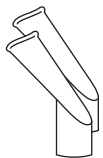
Маска ингаляционная взрослая LD-N041

- Предназначена для использования с ингаляторами LD
- Материал: поливинилхлорид + полипропилен
- Для индивидуального использования
- Количество в упаковке – 1 шт.



Маска ингаляционная детская LD-N040

- Предназначена для использования с ингаляторами LD
- Материал: поливинилхлорид + полипропилен
- Для индивидуального использования
- Количество в упаковке – 1 шт.



Мундштук ингаляционный LD-N022

- Предназначен для использования с ультразвуковыми ингаляторами LD-812U, LD-250U
- Материал: полипропилен
- Для индивидуального использования
- Количество в упаковке – 2 шт.

* При необходимости приобретаются отдельно.

WWW.LITTLEDOCTOR.SG



® Зарегистрированные товарные знаки Little Doctor International (S) Pte. Ltd.
© Little Doctor International (S) Pte. Ltd., 2021

1596/2110/02